Stadtverwaltung Cottbus · Postfach 101235 · 03012 Cottbus

Stadtverordnetenversammlung Cottbus Fraktion Die Linke Cottbus Herrn André Kaun Erich Kästner Platz 1 03046 Cottbus

> Datum 28.03.18

## Anfrage in der Stadtverordnetenversammlung am 28.03.2018 - Staffellauf-

Sehr geehrter Herr Kaun,

Ihre Anfrage beantworte ich wie folgt:

Neumarkt 5 03046 Cottbus

Geschäftsbereich Jugend, Kultur, Soziales

Zeichen Ihres Schreibens

## 1. Wer hat die Entscheidung zur Einstellung des Staffellaufs getroffen und welche Gründe haben dazu geführt?

Die Stadt Cottbus und Zielona Góra erarbeiten jährlich und gemeinschaftlich eine Vereinbarung zu Maßnahmen/Projekten innerhalb der Städtepartnerschaft. Die Vereinbarung (Jahresvereinbarung) wird traditionell während des Stadt-/Weinfestes in Zielona Góra in der ersten Septemberwoche des Jahres durch die ranghöchsten Vertreter der Städte Cottbus und Zielona Góra unterzeichnet. Zeitraum ist Oktober bis September der Jahre.

Die aktuellen Jahresvereinbarungen sind auf der Homepage der Stadt Cottbus der Öffentlichkeit zugänglich gemacht worden. Die aktuelle Jahresvereinbarung, unterzeichnet am 08.09.2017, umfasst über 80 Projekte.

Die Städte erarbeiten die vorgenannte Vereinbarung in dem im Vorfeld entsprechende Abfragen an die potenziellen Träger/Veranstalter u.a. gerichtet werden. Für den Bereich Sport geschieht dies über den Sportkoordinator im Jugendamt und dem Stadtsportbund. Für die aktuelle Jahresvereinbarung wurde der Staffellauf aus den nachfolgenden Gründen nicht mehr in die Planung aufgenommen:

Der bisher austragende Verein Cottbuser Parkläufer hat alle 25 Läufe mit Unterstützung des Stadtsportbundes (mit)organisiert. Seitens des Vereins sind auf Grund der Altersstruktur keine Ressourcen mehr vorhanden diese Veranstaltung weiter zu organisieren. Eine Bereitschaftserklärung anderer Vereine liegt nicht vor. Nur durch die Stadt und den Stadtsportbund allein ist die Organisation nicht umsetzbar. Das eingespielte und fachlich kompetente Kampfrichterteam hat aufgrund der hohen Altersstruktur einer weiteren Zusammenarbeit nicht zugestimmt.

Ansprechpartner/in Frau Dieckmann

Sprechzeiten

112

Mein Zeichen

Telefon 0355 612-2400

0355 612-132403

F-Mail bildungsdezernat@cottbus.de

Stadtverwaltung Cottbus Neumarkt 5 03046 Cottbus

Konto der Stadtkasse Sparkasse Spree-Neiße DE06 1805 0000 3302 0000 21 BIC: WEI ADED1CBN

www.cottbus.de

Des Weiteren ist seit den Gründungsjahren des Staffellaufes die wirtschaftliche Beziehung zwischen Deutschland und Polen weiter gewachsen und hat für ein kontinuierlich ansteigendes hohes Verkehrsaufkommen auf der Bundesstraße auf polnischer Seite gesorgt. Dieses hohe Verkehrsaufkommen besonders im Transitverkehr steht der Sicherheit entgegen. Die Sicherheitsbedenken konnten in den letzten Jahren auch trotz großer Anstrengungen auf polnischer Seite nicht komplett entkräftet werden. Die Sicherheit aller Läufer und Läuferinnen kann damit nicht gewährleistet werden.

Außer 2017 (Jubiläumsjahr) waren die Teilnehmerzahlen immer rückläufig, insbesondere die der polnischen Partner.

Neu vorgeschlagen und in die Vereinbarung aufgenommen wurden weitere Veranstaltungen (z. B. Mission Paralympics am 06.06.2018, Seniorensportfest am 13.06.2018).

2. Wann wurde die Entscheidung zur Einstellung des Staffellaufs getroffen und warum wurden die polnischen Partner nicht darüber informiert?

Die Entscheidung zur Einstellung des Staffellaufes erfolgte vor Inkraftsetzung des Partnerschaftsvertrages im September 2017.

Da beide Städte an der Ausarbeitung der Kooperationsvereinbarung beteiligt waren, hatten auch beide Partner Kenntnis vom Inhalt.

3. Plant die Stadt Cottbus eine Würdigung der bisherigen Organisatoren des Laufes, um einen angemessenen Abschluss zu finden und den polnischen und deutschen Ehrenamtlichen nochmals zusammenzubringen?

Eine nochmalige Zusammenführung der Veranstalter ist nicht geplant. Es hat bereits eine besondere Würdigung zur Abschlussveranstaltung der Organisatoren stattgefunden. Zur Abendveranstaltung anlässlich des Jubiläumslaufes in Zielona Góra waren ca. 400 Läuferinnen/Läufern/Organisatoren und Ehrengäste anwesend. Die beiden Hauptorganisatoren Heike Hintz und Uwe Deinlein haben sich am 24. August 2017 in die Ehrenchronik der Stadt Cottbus eingetragen.

4. Sind Kompensationsmaßnahmen für dieses wegfallende Element der Städtepartnerschaft zwischen Cottbus und Zielona Gora geplant?

Zahlreiche weitere Laufveranstaltungen haben sich in der Euroregion entwickelt, daher haben sich die Organisatoren und die Stadt Cottbus entschieden neue Ansätze zu entwickeln (z.B. Seniorensportfest, Mission Paralympics).

5. Wie schätzt die Stadtverwaltung den aktuellen Stand der Städtepartnerschaft zwischen Cottbus und Zielona Gora ein?

Die Städtepartnerschaft steht in der Liste aller Städtepartnerschaften von Cottbus an erster Stelle. Die Städtepartnerschaft ist in beiden Stadtverwaltungen Arbeitsalltag. Schwerpunkte sind dabei die in der Jahresvereinbarung aktuell dargestellten Großprojekte INTERREG VA.

Mit dem INTERREG VA- Projekt "Die Verbesserung der Qualität der Zusammenarbeit der Partnerstädte" mit der Kontaktstelle Städtepartnerschaft in Cottbus und einer Parallelstelle in Zielona Gora, werden Projekte beider Städte aus dem soziokulturellen Bereich mit Netzwerkpartnern vorbereitet und realisiert. Derzeit handelt es sich um mehr als 40 Begegnungen, Workshops etc. aus den Bereichen Schule, Senioren, Sport, Menschen mit Behinderungen etc.

Im Projektmanagement von großen Investitionsprojekten im Rahmen von INTERREG VA handelt es weiterhin um folgende Projekte die gemeinschaftlich realisiert werden:

- 1. das Projekt "Branitz 3 und Zatonie", Revitalisierungsmaßnahmen in beiden Parken, wofür im Februar der Zuwendungsvertrag durch den Oberbürgermeister unterschrieben wurde,
- 2. die derzeitige Vorbereitung des Zuwendungsvertrages "Naturkundliche Bildung in Zoologie und Botanik im Tierpark Cottbus und Botanischen Garten Zielona Gora" ("Zooschule" im Tierpark", zum Thema Botanik im Botanischen Garten),
- 3. die Vorbereitung eines Förderantrages für den am 24.02.18 erweiterter Parkverbund mit insgesamt 9 Partnern bis zum Juni 2018.

Mit freundlichem Gruß Im Auftrag

Maren Dieckmann Dezernentin